EUROPOS KOMISIJA

Briuselis, 2010.10.22
KOM(2010) 592 galutinis

2010/0299 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

kuriuo baigiama importuojamai Indijos kilmės polietileno tereftalato (PET) plėvelei taikomų antidempingo ir kompensacinių priemonių dalinė tarpinė peržiūra

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. Pasiūlymo aplinkybės

- **Pasiūlymo pagrindas ir tikslai**

Šis pasiūlymas yra susijęs su Tarybos reglamento (EB) Nr. 1225/2009 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių[1] (toliau – pagrindinis antidempingo reglamentas) ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 597/2009 dėl apsaugos nuo subsidijuoto importo iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių[2] (toliau − pagrindinis antisubsidijų reglamentas) taikymu atliekant tyrimą dėl tam tikros importuojamos Indijos kilmės polietileno tereftalato (PET) plėvelės.

- **Bendrosios aplinkybės**

Šis pasiūlymas teikiamas atsižvelgiant į pagrindinių reglamentų įgyvendinimą ir yra parengtas remiantis tyrimu, atliktu pagal pagrindiniuose reglamentuose nustatytus esminius ir procedūrinius reikalavimus.

- **Pasiūlymo srityje taikomos nuostatos**

Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1292/2007[3], kuriuo nustatomas galutinis antidempingo muitas importuojamai Indijos kilmės polietileno tereftalato (PET) plėvelei, atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą pagal pagrindinio antidempingo reglamento su paskutiniais pakeitimais, padarytais Tarybos reglamentu (EB) Nr. 15/2009[4], 11 straipsnio 2 dalį ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 367/2006[5], kuriuo importuojamai Indijos kilmės polietileno tereftalato (PET) plėvelei toliau taikomas Reglamentu (EB) Nr. 2597/1999[6] nustatytas galutinis kompensacinis muitas, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Tarybos reglamentu (ES) Nr. 579/2010[7].

- **Derėjimas su kitomis Sąjungos politikos sritimis ir tikslais**

Netaikoma.

---

1 OL L 343, 2009 12 22, p. 51.
2 OL L 188, 2009 7 18, p. 93.
3 OL L 288, 2007 11 6, p. 1.
4 OL L 6, 2009 1 10, p. 1.
5 OL L 68, 2006 3 8, p. 15.
6 OL L 316, 1999 12 10, p. 1.
7 OL L 168, 2010 7 2, p. 1.

2. Konsultacijos su suinteresuotosiomis šalimis ir poveikio vertinimas

- **Konsultacijos su suinteresuotosiomis šalimis**

Atliekant tyrimą atitinkamos suinteresuotosios šalys, remdamosi pagrindiniuose reglamentuose numatytomis nuostatomis, turėjo galimybę ginti savo interesus.

- **Tiriamųjų duomenų rinkimas ir naudojimas**

Nepriklausomo tyrimo neprireikė.

- **Poveikio vertinimas**

Šis pasiūlymas yra parengtas įgyvendinant pagrindinius reglamentus.

Pagrindiniuose reglamentuose nėra numatomas bendras poveikio vertinimas, tačiau juose pateikiamas išsamus būtinų įvertinti sąlygų sąrašas.

3. Teisiniai pasiūlymo aspektai

- **Siūlomų veiksmų santrauka**

2009 m. rugsėjo 9 d. Komisija inicijavo importuojamai Indijos kilmės polietileno tereftalato (PET) plėvelei taikomų antidempingo ir kompensacinių priemonių dalinės tarpinės peržiūros tyrimą, kurį atliekant nagrinėta tik produkto apibrėžtoji sritis.

Pareiškėjas teigė, kad konkrečios rūšies produktas – silicinta poliesterio apsauginė plėvelė (toliau – SPAP), neturėtų būti priskirtas produkto apibrėžtajai sričiai, kuriai nustatytos priemonės, remiantis tuo, kad šios rūšies produkto savybės, gamybos procesas ir galutis vartojimas, palyginti su kitų rūšių PET plėvelėmis, skiriasi.

Atlikus tyrimą nustatyta, kad nepaisant tam tikrų skirtumų, SPAP ir kitų rūšių PET plėvelės pagrindinės fizinės, techninės ir cheminės savybės yra tokios pačios. Todėl daroma išvada, kad antidempingo ir kompensacinių priemonių, taikomų importuojamai Indijos kilmės polietileno tereftalato (PET) plėvelei, dalinė tarpinė peržiūra turėtų būti baigta nekeičiant galiojančių priemonių.

Todėl Tarybai siūloma priimti pridedamą reglamento, kuriuo baigiama dalinė tarpinė peržiūra, ir kuris turėtų būti paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ne vėliau kaip 2010 m. gruodžio 8 d., pasiūlymą.

- **Teisinis pagrindas**

2009 m. lapkričio 30 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1225/2009 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių ir 2009 m. birželio 11 d. Tarybos reglamentas Nr. 597/2009 dėl apsaugos nuo subsidijuoto importo iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių.

- **Subsidiarumo principas**

Pasiūlymas priklauso išimtinei Sąjungos kompetencijai. Todėl subsidiarumo principas netaikomas.

- **Proporcingumo principas**

Pasiūlymas atitinka proporcingumo principą dėl toliau nurodytos priežasties.

Veiksmų pobūdis yra aprašomas pirmiau minėtuose pagrindiniuose reglamentuose, nesuteikiant galimybės taikyti šalies sprendimą. Nuoroda apie Sąjungai, šalių vyriausybėms, regionų ir vietos valdžios institucijoms, ūkinės veiklos vykdytojams ir piliečiams tenkančios finansinės bei administracinės naštos mažinimą ir jos proporcingumą pasiūlymo tikslui netaikoma.

- **Pasirinkta priemonė**

Siūloma priemonė – reglamentas.

Kitos priemonės būtų netinkamos, nes pagrindiniame reglamente kitų galimybių nenumatyta.

4. Poveikis biudžetui

Pasiūlymas neturi poveikio Sąjungos biudžetui.

2010/0299 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

kuriuo baigiama importuojamai Indijos kilmės polietileno tereftalato (PET) plėvelei taikomų antidempingo ir kompensacinių priemonių dalinė tarpinė peržiūra

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 30 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1225/2009 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių[8] (toliau – pagrindinis antidempingo reglamentas), kuriuo panaikinamas 1995 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 384/96 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių[9], ypač į jo 11 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdama į 2009 m. birželio 11 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 597/2009 dėl apsaugos nuo subsidijuoto importo iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių[10] (toliau − pagrindinis antisubsidijų reglamentas), kuriuo panaikinamas 1997 m. spalio 6 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2026/97 dėl apsaugos nuo subsidijuoto importo iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių[11], ypač į jo 19 straipsnį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos (toliau – Komisija) pasiūlymą, pateiktą pasikonsultavus su Patariamuoju komitetu,

kadangi:

1. GALIOJANČIOS PRIEMONĖS

1.1. Ankstesnis tyrimas ir galiojančios kompensacinės priemonės

(1) 1999 m. gruodžio mėn. Reglamentu (EB) Nr. 2597/1999[12] importuojamai Indijos kilmės polietileno tereftalato (PET) plėvelei (toliau – nagrinėjamasis produktas) Taryba nustatė galutinį kompensacinį muitą. Tyrimas, po kurio priimtas minėtas reglamentas, toliau vadinamas pradiniu antisubsidijų tyrimu. Nustatytos priemonės buvo *ad valorem* kompensacinis muitas, kurio dydis individualiai nurodytų eksportuotojų importuojamiems produktams buvo 3,8–19,1 proc., o visų kitų

---

8 OL L 343, 2009 12 22, p. 51.
9 OL L 56, 1996 3 6, p. 1.
10 OL L 188, 2009 7 18, p. 93.
11 OL L 288, 1997 10 21, p. 1.
12 OL L 316, 1999 12 10, p. 1.

bendrovių importuojamiems produktams buvo nustatyta 19,1 proc. muito norma. Pradinio tyrimo tiriamasis laikotarpis buvo 1997 m. spalio 1 d.–1998 m. rugsėjo 30 d.

(2) 2006 m. kovo mėn., atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą pagal pagrindinio antisubsidijų reglamento 18 straipsnį Taryba Reglamentu (EB) Nr. 367/2006[13] importuojamai Indijos kilmės PET plėvelei toliau taikė Reglamentu (EB) Nr. 2597/1999 nustatytą galutinį kompensacinį muitą. Peržiūros tiriamasis laikotarpis buvo 2003 m. spalio 1 d.–2004 m. rugsėjo 30 d.

(3) 2006 m. rugpjūčio mėn., atlikus dalinę tarpinę peržiūrą dėl Indijos PET plėvelės gamintojo *Garware Polyester Limited* (toliau – *Garware*) subsidijavimo, Taryba Reglamentu (EB) Nr. 1288/2006[14] iš dalies pakeitė Reglamentu (EB) Nr. 367/2006 gamintojui *Garware* nustatytą galutinį kompensacinį muitą.

(4) 2007 m. rugsėjo mėn., atlikus dalinę tarpinę peržiūrą dėl kito Indijos PET plėvelės gamintojo *Jindal Poly Films Limited*, anksčiau vadinto *Jindal Polyester Ltd*. (toliau – *Jindal*) subsidijavimo, Taryba Reglamentu (EB) Nr. 1124/2007[15] iš dalies pakeitė Reglamentu (EB) Nr. 367/2006 gamintojui *Jindal* nustatytą galutinį kompensacinį muitą.

(5) 2009 m. sausio mėn., atlikus dalinę tarpinę peržiūrą, kurią Komisija savo iniciatyva inicijavo dėl penkių Indijos PET plėvelės gamintojų subsidijavimo, Taryba Reglamentu (EB) Nr. 15/2009[16] iš dalies pakeitė Reglamentu (EB) Nr. 367/2006 šioms bendrovėms nustatytą galutinį kompensacinį muitą.

(6) 2010 m. birželio mėn., atlikus dalinę tarpinę peržiūrą dėl gamintojo *Jindal* subsidijavimo, Taryba Reglamentu (ES) Nr. 579/2010[17] iš dalies pakeitė Reglamentu (EB) Nr. 367/2006 su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1124/2007, gamintojui *Jindal* nustatytą galutinį kompensacinį muitą.

1.2. Ankstesni tyrimai ir galiojančios antidempingo priemonės

(7) 2001 m. rugpjūčio mėn. Reglamentu (EB) Nr. 1676/2001[18] Taryba importuojamai, *inter alia*, Indijos kilmės polietileno tereftalato (PET) plėvelei nustatė galutinį antidempingo muitą. Tyrimas, po kurio priimtas minėtas reglamentas, toliau vadinamas pradiniu antidempingo tyrimu. Nustatytos priemonės buvo *ad valorem* antidempingo muitas, kurio dydis individualiai nurodytų eksportuotojų importuojamiems produktams buvo 0–62,6 proc., o visų kitų bendrovių importuojamiems produktams buvo nustatyta 53,3 proc. muito norma.

(8) 2006 m. kovo mėn. Reglamentu (EB) Nr. 366/2006[19] Taryba iš dalies pakeitė Reglamentu (EB) Nr. 1676/2001 nustatytas priemones. Nustatyto antidempingo muito dydis buvo 0–18 proc., atsižvelgiant į galutinio kompensacinio muito dalinės tarpinės

---

13 OL L 68, 2006 3 8, p. 15.
14 OL L 236, 2006 8 31, p. 1.
15 OL L 255, 2007 9 29, p. 1.
16 OL L 6, 2009 1 10, p. 1.
17 OL L 168, 2010 7 2, p. 1.
18 OL L 277, 2001 8 23, p. 1.
19 OL L 68, 2006 3 8, p. 6.

peržiūros išvadas (nurodyta Tarybos reglamento (EB) Nr. 367/2006 2 konstatuojamojoje dalyje).

(9) 2006 m. rugpjūčio mėn., atlikus tarpinę peržiūrą dėl Indijos PET plėvelės gamintojo *Garware* subsidijavimo, Taryba Reglamentu (EB) Nr. 1288/2006 iš dalies pakeitė Reglamentu (EB) Nr. 1676/2001 gamintojui *Garware* nustatytą galutinį antidempingo muitą.

(10) Gavusi naujo eksportuojančio gamintojo prašymą, 2006 m. rugsėjo mėn. Taryba Reglamentu (EB) Nr. 1424/2006[20] dėl bendrovės *SRF Limited* iš dalies pakeitė Reglamentą (EB) Nr. 1676/2001. Iš dalies pakeistu reglamentu susijusiai bendrovei nustatyti 15,5 proc. dempingo skirtumas ir 3,5 proc. antidempingo muito norma, atsižvelgiant į bendrovės eksporto subsidijų skirtumą, nustatytą antisubsidijų tyrimu, kurį atlikus priimtas minėtas Reglamentas (EB) Nr. 367/2006. Bendrovei nebuvo taikomas individualiai nustatytas kompensacinis muitas, todėl taikyta visoms kitoms bendrovėms nustatyta muito norma.

(11) 2007 m. lapkričio mėn., atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą pagal pagrindinio antidempingo reglamento 11 straipsnio 2 dalį, Taryba Reglamentu (EB) Nr. 1292/2007[21] importuojamai Indijos kilmės polietileno tereftalato (PET) plėvelei nustatė galutinį antidempingo muitą. Tuo pačiu reglamentu buvo baigta dalinė tarpinė peržiūra pagal pagrindinio antidempingo reglamento 11 straipsnio 3 dalį, kurios metu nagrinėtas tik vienas Indijos eksportuojantis gamintojas.

(12) 2009 m. sausio mėn., atlikus dalinę tarpinę peržiūrą, kurią Komisija savo iniciatyva inicijavo dėl penkių Indijos PET plėvelės gamintojų subsidijavimo, Taryba Reglamentu (EB) Nr. 15/2009 iš dalies pakeitė Reglamentu (EB) Nr. 1292/2007 šioms bendrovėms nustatytą galutinį antidempingo muitą.

2. PROCEDŪRA

2.1. Peržiūros pagrindas

(13) Prašymą atlikti dalinę tarpinę peržiūrą pagal pagrindinio antidempingo reglamento 11 straipsnio 3 dalį ir pagrindinio antisubsidijų reglamento 19 straipsnį pateikė Indijos eksportuojantis gamintojas *Polyplex Corporation Limited* (toliau – pareiškėjas). Prašyta tirti tik produkto apibrėžtąją sritį, siekiant išsiaiškinti, ar tam tikrų rūšių produktams gali būti taikomos antidempingo ir kompensacinės priemonės, taikomos importuojamai polietileno tereftalato (PET) plėvelei.

(14) Pareiškėjas prašė silicintai poliesterio apsauginei plėvelei (SPAP), kiek ji atitinka nagrinėjamojo produkto apibrėžtį, netaikyti importuojamai Indijos kilmės PET plėvelei nustatytų galiojančių antidempingo ir kompensacinių priemonių. Pareiškėjas pateikė *prima facie* įrodymų, kad pagrindinės SPAP ir nagrinėjamojo produkto fizinės, techninės ir cheminės savybės labai skiriasi.

---

[20] OL L 270, 2006 9 29, p. 1.
[21] OL L 288, 2007 11 6, p. 1.

2.2. Inicijavimas

(15) Pasikonsultavusi su Patariamuoju komitetu ir nustačiusi, kad yra pakankamai įrodymų, pateisinančių dalinės tarpinės peržiūros inicijavimą, Komisija, vadovaudamasi pagrindinio antidempingo reglamento 11 straipsnio 3 dalies ir pagrindinio antisubsidijų reglamento 19 straipsnio nuostatomis, 2009 m. rugsėjo 9 d. *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*[22] paskelbė pranešimą (toliau – Pranešimas apie inicijavimą) apie dalinės tarpinės peržiūros, kurią atliekant bus nagrinėjama tik produkto apibrėžtoji sritis, inicijavimą. Tiksliau atliekant peržiūrą reikėjo nustatyti, ar silicinta poliesterio apsauginė plėvelė yra nagrinėjamojo produkto dalis, kaip apibrėžta per pradinį tyrimą.

2.3. Peržiūros tyrimas

(16) Komisija oficialiai pranešė Indijos Respublikos (toliau – susijusi šalis) valdžios institucijoms, ir visoms kitoms žinomoms susijusioms šalims, t. y. žinomiems susijusios šalies eksportuojantiems gamintojams, Sąjungos naudotojams ir importuotojams, taip pat Sąjungos gamintojams apie dalinės tarpinės peržiūros tyrimo inicijavimą. Suinteresuotosioms šalims buvo suteikta galimybė per Pranešime apie inicijavimą nustatytą laikotarpį raštu pareikšti nuomonę ir prašyti būti išklausytoms.

(17) Visos suinteresuotosios šalys, pateikusios prašymą išklausyti ir jame nurodžiusios svarbias priežastis, dėl kurių reikėtų jas išklausyti, buvo išklausytos.

(18) Komisija išsiuntė klausimynus visoms žinomoms susijusioms šalims, taip pat ir kitoms šalims, pranešusioms apie save per Pranešime apie inicijavimą nurodytą terminą.

(19) Klausimyno atsakymus pateikė pareiškėjas, du kiti Indijos eksportuojantys gamintojai, keturi Sąjungos gamintojai ir du Sąjungos importuotojai.

(20) Komisija rinko ir tikrino visą informaciją, kuri, kaip ji manė, buvo reikalinga siekiant įvertinti, ar reikia iš dalies keisti galiojančių antidempingo ir kompensacinių priemonių taikymo sritį, ir surengė tikrinamuosius vizitus šių bendrovių patalpose:

- *Garware Polyester Limited*, Bombėjus, Indija,
- *Mitsubishi Polyester Film*, Vysbadenas, Vokietija,
- *Polyplex Corporation Limited*, Noida, Indija.

(21) Atliekant tyrimą nagrinėtas 2008 m. balandžio 1 d.–2009 m. kovo 31 d. laikotarpis (toliau – peržiūros tiriamasis laikotarpis arba PTL).

3. NAGRINĖJAMASIS PRODUKTAS

(22) Nagrinėjamasis produktas yra tas pats produktas, kuris nurodytas Tarybos reglamente (EB) Nr. 367/2006 ir Tarybos Reglamente (EB) Nr. 1292/2007, t. y. Indijos kilmės polietileno tereftalato (PET) plėvelė, kurios KN kodai šiuo metu yra ex 3920 62 19 ir ex 3920 62 90.

---

[22] OL C 215, 2009 9 9, p. 19.

4. PERŽIŪROS TYRIMO IŠVADOS

4.1. Pagrindiniai faktai

(23) Polietileno tereftalato (PET) plėvelė – nelipni plėvelė iš polietileno tereftalato. PET plėvelė visada gaminama iš PET polimero, ją sudaro pagrindinė plėvelė, kuri gamybos procese arba baigus gamybos procesą gali būti toliau apdorojama. Pagrindinė plėvelė dažniausiai gali būti apdorojama šiais būdais: apdorojimas vainikiniu išlydžiu, metalizavimas ar cheminis dengimas.

(24) Nuo kitų plėvelių PET plėvelė skiriasi specifinėmis fizinėmis, techninėmis ir cheminėmis savybėmis. Kaip keletą PET plėvelės savybių galima nurodyti, pvz., didelį atsparumą tempimui, labai geras elektrines ypatybes, mažą gebą sugerti drėgmę bei atsparumą drėgmei, mažą traukumą ir geras apsaugines ypatybes. Todėl, nors PET plėvelė pagal šias specifines savybes skirstoma į įvairias rūšis, joms būdingos tos pačios pagrindinės fizinės, techninės ir cheminės savybės, kaip ir pagrindinei PET plėvelei. PET plėvelė turi penkias plačias galutinio vartojimo paskirtis, susijusias su penkiais rinkos segmentais, kaip antai magnetinių laikmenų, pakavimo, elektrinio veikimo, vaizdo kūrimo ir pramonės paskirčių.

4.2. Metodologija

(25) Siekiant nustatyti, ar SPAP ir kitų rūšių PET plėvelė turėtų būti laikomos vienu produktu, ar dviem skirtingais produktais, nagrinėta, ar SPAP ir kitų rūšių PET plėvelės pagrindinės fizinės ir cheminės savybės yra tokios pačios. Be to, nagrinėtas gamybos procesas, galutinio vartojimo ir pakeičiamumo skirtumai, taip pat – sąnaudų ir kainos skirtumai.

4.3. Pagrindiniai šalių pateikti argumentai

(26) Pareiškėjas teigė, kad pagrindinės SPAP ir nagrinėjamojo produkto fizinės, techninės ir cheminės savybės skiriasi. Ypač dėl gana mažo SPAP adhezinio stiprio ir mažos paviršiaus įtampos plėvelė yra slidi ir dėl tos priežasties jos paviršius negalima paveikti dažais, dangomis, klijais ir metalizuoti. Pareiškėjo teigimu, dėl nekietinto silicio migracijos SPAP net išvirkščiojoje SPAP, kurios tik viena pusė buvo padengta, pusėje matyti, kad fizinės ir techninės savybės, palyginti su kitų rūšių PET plėvelėmis, labai skiriasi. Teigiama, kad dėl šių savybių negalima naudoti SPAP pradiniame tyrime nurodytuose pagrindinės PET plėvelės pramonės segmentuose, kaip antai pakavimo, magnetinių laikmenų, elektrinio veikimo, vaizdo kūrimo ir pramonės paskirtims. Kita vertus, dėl to, kad kitų rūšių PET plėvelių paviršius yra funkciškai aktyvus, šių plėvelių negalima naudoti kaip apsauginio sluoksnio, nes jos taip prisitvirtintų prie lipnaus paviršiaus, kad jų nebūtų galima nuimti. Galiausiai pareiškėjas teigė, kad dėl SPAP naudojimo paskirčių jos negalima pakeisti jokia kitos rūšies PET plėvele.

(27) Sąjungos pramonė teigė, kad pareiškėjo argumentai paremti dviem nuosekliomis dirbtinai ribotų palyginimų grupėmis. Pirma, pareiškėjas palygino SPAP su siaura PET plėvelių grupe, t. y. pagrindine PET plėvele, o ne su kitų, labiau tinkančių palyginti su SPAP, rūšių dengta PET plėvele. Antra, šis palyginimas, kaip teigiama, yra ribotas, nes lyginta tik labai išskirtinė ir ribota fizinių ir cheminių savybių grupė. Sąjungos pramonė teigė, kad lyginant SPAP su daugelio kitų rūšių PET plėvelių, taip pat lyginant reprezentatyvų cheminių ir fizinių savybių kiekį, yra aišku, kad SPAP ir kitos

PET plėvelės rūšys yra tas pat produktas, todėl SPAP ir toliau turi būti taikomos antidempingo ir kompensacinės priemonės. Sąjungos pramonės teigimu, SPAP iš tikrųjų yra silicio sluoksniu padengta PET plėvelė. Iš esmės ji nesiskiria nuo kitų rūšių dengtų plėvelių, kaip antai metalizuotos plėvelės, plėvelės su antistatine danga ar plėvelė su užtvarine danga, ir todėl ji akivaizdžiai yra nagrinėjamasis produktas. Sąjungos pramonė, siekdama paremti savo teiginius, pateikė įvairių rūšių PET plėvelės daugelio skirtingų fizinių ir cheminių savybių palyginimą.

4.4. Nustatyti faktai

4.4.1. Fizinės ir cheminės savybės

(28) Atlikus tyrimą nustatyta, kad dvi 26 konstatuojamojoje dalyje minėtos savybės, kaip antai gana mažas SPAP adhezinis stipris ir maža paviršiaus įtampa, palyginus su pagrindinėmis fizinėmis, techninėmis ir cheminėmis PET plėvelės savybėmis, kaip nurodyta pradiniame antidempingo tyrime[23] ir pirmiau minėta 24 konstatuojamojoje dalyje, yra papildomos savybės. Šiuo atžvilgiu būtina pažymėti, kad SPAP, kaip ir visų kitų rūšių PET plėvelės, pagrindinės fizinės, techninės ir cheminės savybės yra tokios pačios.

(29) Nustatyta, kad dvi SPAP būdingos savybės, kaip antai mažas adhezinis stipris ir maža paviršiaus įtampa – ne pačios PET plėvelės, o daugiau jos silicinto paviršiaus ar, iš esmės, silicio, savybės. Padengus plėvelę siliciu, kaip ir bet kuria kita medžiaga, pasikeičia kelios plėvelės paviršiaus savybės, tačiau nepasikeičia pagrindinės fizinės, techninės ir cheminės pagrindinės PET plėvelės, kuri po dangos sluoksniu lieka tokia pati, savybės.

(30) Nors tiesa, kad plėvelę padengus siliciu, jos paviršiaus adhezinis stipris ir įtampa sumažėja, panašiai būtų galima teigti ir apie kitų rūšių dangą, pvz., PET plėvelę padengus kitų rūšių danga, jos paviršius įgauna kitų specifinių savybių. Tam tikrais atvejais danga gali suteikti savybių, dėl kurių PET plėvelė būtų tinkama tik labai specifinėms reikmėms. Šiuo atžvilgiu silicio danga nėra išskirtinė. Kitų specialių kitokia danga padengtų produktų pavyzdžiai: sandarinimo plėvelės, plėvelės, dengtos nuo rasojimo apsaugančia danga, atlupamos ir (arba) sandarinimo plėvelės ir kopoliesteriu dengtos plėvelės. Tačiau visoms šioms rūšims būdingos tos pačios pagrindinės fizinės, techninės ir cheminės savybės; šios rūšys yra nagrinėjamojo produkto dalis, kaip apibrėžta per pradinį tyrimą.

(31) Remiantis tuo, kas išdėstyta, laikoma, kad pagrindinių fizinių, techninių ir cheminių savybių atžvilgiu nėra didelių SPAP ir kitų rūšių PET plėvelės skirtumų, dėl kurių SPAP neturėtų būti priskirta produkto apibrėžtajai sričiai.

4.4.2. Kitų kriterijų palyginimas

(32) Dėl išsamumo buvo išnagrinėti ir kiti teiginiai, kuriuos pareiškėjas pateikė prašydamas atlikti peržiūrą, iš kurių tariamai turėtų paaiškėti, kad SPAP ir PET plėvelė yra skirtingi produktai.

---

[23] Komisijos reglamento (EB) Nr. 367/2001 10 konstatuojamoji dalis (OL L 55, 2001 2 24, p. 16).

4.4.2.1. Gamybos procesas

(33) Pareiškėjas teigė, kad, palyginti su gaminama kitų rūšių PET plėvele, SPAP reikalingi atskiri gamybos įrenginiai.

(34) Kaip nurodyta 22 konstatuojamojoje dalyje, PET plėvelė visada gaminama iš PET polimero; ją sudaro pagrindinė plėvelė, kuri gamybos procese arba baigus gamybos procesą gali būti toliau apdorojama. Pagrindinė plėvelė dažniausiai gali būti apdorojama šiais būdais: apdorojimas vainikiniu išlydžiu, metalizavimas ar cheminis dengimas.

(35) SPAP yra silicio sluoksniu padengta PET plėvelė. Atlikus tyrimą nustatyta, kad yra dvi skirtingos SPAP gamybos technologijos. Tirtas Sąjungos gamintojas naudoja paeilinio dengimo gamybos technologiją. Pagal šią technologiją pagrindinė PET plėvelė dengiama gamybos procese prieš tiesinimą. Dengimo modulis yra tik papildoma gamybos linijos dalis, kurios galima atsisakyti. Tuo tarpu Indijos gamintojai tyrė autonominio dengimo technologijos naudojimą. Šiame procese pirmiausia PET plėvelė yra pagaminama, po to – padengiama naudojant atskirą gamybos liniją.

(36) Nustatyta, kad paeilinio ar autonominio dengimo technologija pasirenkama vien ekonominiais sumetimais, nes paeilinio dengimo kilnojamųjų modulių investicijų sąnaudos yra apytiksliai dešimteriopai didesnės už autonominio dengimo gamybos linijos investicijas. Paeilinio dengimo privalumai – dėl kur kas didesnio gamybos linijos greičio gamybos apimtys gali būti didelės. Naudojant paeilinį dengimą vieneto kaina, susijusi su silicio sąnaudomis, yra mažesnė, nes silicio paviršiaus sluoksnis yra plonesnis nei naudojant autonominį dengimą.

(37) Būtina atkreipti dėmesį, kad taikant dvi skirtingas dengimo metodologijas, pagrindinės fizinės, techninės ir cheminės SPAP savybės nekinta, ir, palyginti su kitų rūšių PET plėvelė savybėmis, išlieka tokios pačios. Iš tiesų, nepakanka remtis skirtingais gamybos procesais *per se*, siekiant nustatyti, ar konkrečios rūšies produktas yra atskiras produktas, jeigu rūšių, kai gaminant naudojami šie procesai, pagrindinių fizinių, techninių ir cheminių savybių atžvilgiu produktai yra tokie patys.

4.4.2.2. Galutinio vartojimo ir pakeičiamumo skirtumai

(38) Pareiškėjas taip pat teigė, kad SPAP ir kitų rūšių PET plėvelė negali būti naudojamos toms pačioms paskirtims. Atlikus tyrimą šis teiginys buvo patvirtintas. Tačiau, kaip nurodyta pradinio tyrimo išvadose, tą patį galima pasakyti ir apie specialiai apdorotą kitų rūšių PET plėvelę.

(39) Atlikus tyrimą patvirtinta, kad PET plėvelę dengiant ar kitaip specialiai ją apdorojant siekiama ją pritaikyti tam tikroms specialioms paskirtims. Kiekvienu atveju pasirinktai dangos sluoksnio medžiagai būdingos tam tikros paskirtį atitinkančios savybės. Pavyzdžiui, dėl silicio sumažėja adhezinis stipris. Dangos medžiagai gali būti būdingos kitos specifinės savybės (silicio atveju – maža paviršiaus įtampa), dėl kurių dengto produkto neįmanoma naudoti kitoms paskirtims. Yra daug kitomis medžiagomis dengtų ar kitaip apdorotų kitų rūšių PET plėvelių, kurių paskirtis dėl pirmiau nurodytų priežasčių yra speciali ir ribota.

(40) Todėl, nors SPAP yra specialiai naudojama tam tikroms paskirtims, šios plėvelės pagrindinės fizinės, techninės ir cheminės savybės yra tokios pačios kaip ir kitų rūšių PET plėvelės.

4.4.2.3. Sąnaudų ir kainos skirtumas

(41) Galiausiai pareiškėjas teigė, kad dėl pagrindinės PET plėvelės silicinimo proceso susidaro papildomų sąnaudų.

(42) Iš tiesų nustatyta, kad papildomos dengimo siliciu išlaidos gali sudaryti iki 10 proc. gamybos sąnaudų, atsižvelgiant į pasirinktą dengimo metodologiją. Kaip nurodyta 35 ir 36 konstatuojamosiose dalyse, vieneto silicio sąnaudų atžvilgiu pareiškėjas pasirinko brangesnę metodologiją. Tačiau reikėtų pabrėžti, kad palyginti su pagrindinės PET plėvelės gamybos sąnaudomis, tai yra papildomos sąnaudos. Dengiant pagrindinę PET plėvelę kitomis medžiagomis, kaip ir metalizuojant, taip pat didėja gamybos sąnaudos, o dėl to – ir kaina.

(43) Todėl, atsižvelgiant į tai, laikoma, kad papildomos dengimo siliciu sąnaudos negali būti lemiamas kriterijus siekiant nustatyti, ar SPAP yra atskiras produktas. Iš tiesų, sąnaudų ir kainos skirtumu *per se* negalima pagrįsti išvados, kad tam tikros rūšies produktas turėtų būti laikomas atskiru produktu, jeigu šios rūšies ir nagrinėjamojo produkto pagrindinės fizinės, techninės ir cheminės savybės yra tokios pačios.

5. IŠVADOS DĖL PRODUKTO APIBRĖŽTOSIOS SRITIES

(44) Tyrimo išvadomis patvirtinta, kad atlikus PET plėvelės silicinimą, galutinio produkto paviršius, palyginti su pagrindine PET plėvele, skiriasi. Tačiau dėl šio proceso pagrindinės fizinės, cheminės ir techninės produkto savybės nepasikeičia. Iš tiesų tyrimu patvirtinta, kad rinkoje yra daug specialiai apdorotų rūšių PET plėvelių, atitinkančių nagrinėjamojo produkto apibrėžtį, kaip nustatyta pradiniu tyrimu. Be to, ištyrus kitus kriterijus, kaip antai gamybos procesą, pakeičiamumą ir (arba) galutinį vartojimą ir sąnaudų ir kainos skirtumą, šios išvados nebuvo pakeistos.

(45) Visoms suinteresuotosioms šalims pranešta apie esminius faktus ir aplinkybes, kuriais remiantis padarytos šios išvados. Šalims suteiktas laikotarpis, per kurį jos galėjo pateikti su šiuo informacijos atskleidimu susijusias pastabas.

(46) Į žodžiu ir raštu pateiktas šalių pastabas buvo tinkamai atsižvelgta, tačiau dėl šių pastabų išvados nekeisti galiojančių importuojamai PET plėvelei nustatytų antidempingo ir kompensacinių priemonių produkto apibrėžtosios srities nebuvo pakeistos,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Dalinė tarpinė antidempingo ir kompensacinių priemonių, taikomų tam tikrai importuojamai Indijos kilmės polietileno tereftalato (PET) plėvelei, peržiūra baigiama nekeičiant galiojančių antidempingo ir kompensacinių priemonių.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu
Pirmininkas